



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB France
Division Produits Automation
10 rue ampere – ZI – BP114
69685 CHASSIEU (France)

deklarację zgodności numer **1SBD250164C1000** dotyczącą 3-półowych styczników,
z dnia **30 lipca 2009** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Styczniki:

AF09(Z) / AF12(Z) / AF16(Z) AC/DC ze złączami śrubowymi

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60 947-1 (10/2007)
EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)
EN 60 947-5-1 (2004)

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/CE (12/12/2006)
2004/108/CE (15/12/2004)

Warszawa dnia 21 stycznia 2011 roku

Marcin Walewski LPCP Manager

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



DECLARATION DE CONFORMITE

Declaration of Conformity

Nous, ABB France – Division Produits Automation

We,

(nom du Fournisseur / *Supplier's name*)

10 rue ampère – ZI – BP114

69685 CHASSIEU (France)

(adresse / *address*)

déclarons sous notre seule responsabilité que les produits :

declare under our sole responsibility that the products:

Three poles contactors type

AF09(Z) / AF12(Z) / AF16(Z)

AC/ DC operated – with screw terminals

Cette Déclaration de Conformité est conforme aux normes européennes EN ISO/IEC 17050-1 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1 : Exigences générales" et EN ISO/IEC 17050-2 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 2 : Documentation d'appui"

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standards EN ISO/IEC 17050-1 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1 : General requirements" and EN ISO/IEC 17050-2 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 2 : Supporting documentation"

(nom, type ou modèle, n° de lot ou de série, éventuellement sources et quantités)
(name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)

auxquels se réfère cette déclaration,

to which this declaration relates,

satisfont aux dispositions de la (des) Directive(s) du Conseil

satisfy the provision(s) of Directive(s)

n° 2006/95/CE du 12 décembre 2006

n° 2004/108/CE du 15 décembre 2004

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :

and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

- EN 60 947-1 (10/2007)

- EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)

- EN60947-5-1 (2004)

Année d'apposition du marquage CE : 2009

Year of CE marking : 2009

(titre et/ou n° et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

(title and/or n° and date of issue of the standard(s) or other normative document(s).

B. DRUTEL **Quality Manager**

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

S. DOUGNAC **Design Department Manager**

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

Chassieu, le 30 juillet 2009

Lieu & date d'émission / *Place & date of issue*

1SBD250164C1000



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB France
Division Produits Automation
10 rue ampere – ZI – BP114
69685 CHASSIEU (France)

deklarację zgodności numer **1SBD250168C1000** dotyczącą 4-polowych styczników,
z dnia **30 lipca 2009** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Styczniki:

AF09(Z) / AF12(Z) / AF16(Z) AC/DC ze złączami śrubowymi

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60 947-1 (10/2007)
EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/CE (12/12/2006)
2004/108/CE (15/12/2004)

Warszawa dnia 21 stycznia 2011 roku


Marcin Walewski LPCP Manager

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



DECLARATION DE CONFORMITE

Declaration of Conformity

Nous, ABB France – Division Produits Automation

We,

(nom du Fournisseur / *Supplier's name*)

10 rue ampère – ZI – BP114

69685 CHASSIEU (France)

(adresse / *address*)

déclarons sous notre seule responsabilité que les produits :

declare under our sole responsibility that the products:

Four poles contactors type

AF09(Z) / AF16(Z)

AC / DC operated – with screw terminals

Cette Déclaration de Conformité est conforme aux normes européennes EN ISO/IEC 17050-1 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1 : Exigences générales" et EN ISO/IEC 17050-2 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 2 : Documentation d'appui"

(nom, type ou modèle, n° de lot ou de série, éventuellement sources et quantités)

(name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)

auxquels se réfère cette déclaration,

to which this declaration relates,

satisfont aux dispositions de la (des) Directive(s) du Conseil

satisfy the provision(s) of Directive(s)

n° 2006/95/CE du 12 décembre 2006

n° 2004/108/CE du 15 décembre 2004

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standards EN ISO/IEC 17050-1 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1: General requirements" and EN ISO/IEC 17050-2

"Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 2: Supporting documentation"

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :

and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

- EN 60 947-1 (10/2007)

- EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)

Année d'apposition du marquage CE : 2009

Year of CE marking : 2009

(titre et/ou n° et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

(title and/or n° and date of issue of the standard(s) or other normative document(s).

B. DRUTEL Quality Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

S. DOUGNAC Design Department Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

Chassieu, le 30 juillet 2009

Lieu & date d'émission / *Place & date of issue*

1SBD250168C1000



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB France
Division Produits Automation
10 rue ampere – ZI – BP114
69685 CHASSIEU (France)

deklarację zgodności numer **1SBD250165C1000** dotyczącą 3-polowych styczników,
z dnia **30 lipca 2009** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Styczniki:

AF26(Z) / AF30(Z) / AF38(Z) AC/DC ze złączami śrubowymi

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60 947-1 (10/2007)
EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)
EN 60 947-5-1 (2004)

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/CE (12/12/2006)
2004/108/CE (15/12/2004)

Warszawa dnia 21 stycznia 2011 roku


Marcin Walewski LPCP Manager

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



DECLARATION DE CONFORMITE

Declaration of Conformity

Nous, ABB France – Division Produits Automation

We,

(nom du Fournisseur / *Supplier's name*)

10 rue ampère – ZI – BP114

69685 CHASSIEU (France)

(adresse / *address*)

déclarons sous notre seule responsabilité que les produits :

declare under our sole responsibility that the products:

Three poles contactors type

AF26(Z) / AF30(Z) / AF38(Z)

AC/ DC operated – with screw terminals

Cette Déclaration de Conformité est conforme aux normes européennes EN ISO/IEC 17050-1

"Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1 : Exigences générales" et EN ISO/IEC 17050-2

"Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 2 : Documentation d'appui"

(nom, type ou modèle, n° de lot ou de série, éventuellement sources et quantités)

(name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)

auxquels se réfère cette déclaration,

to which this declaration relates,

satisfont aux dispositions de la (des) Directive(s) du Conseil

satisfy the provision(s) of Directive(s)

n° 2006/95/CE du 12 décembre 2006

n° 2004/108/CE du 15 décembre 2004

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standards EN ISO/IEC 17050-1

"Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1 : General requirements" and EN ISO/IEC 17050-2

"Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 2 : Supporting documentation"

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :

and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

- EN 60 947-1 (10/2007)

- EN 60 947-4-1 (2001) + A2 (2005)

- EN60947-5-1 (2004)

Année d'apposition du marquage CE : 2009

Year of CE marking : 2009

(titre et/ou n° et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

(title and/or n° and date of issue of the standard(s) or other normative document(s)).

B. DRUTEL Quality Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

S. DOUGNAC Design Department Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

Chassieu, le 30 juillet 2009

Lieu & date d'émission / *Place & date of issue*

1SBD250165C1000



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB France
Division Produits Automation
10 rue ampere – ZI – BP114
69685 CHASSIEU (France)

deklarację zgodności numer **1SBD250169C1000** dotyczącą 4-półowych styczników,
z dnia **21 grudnia 2010** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Styczniki:

AF26(Z) / AF30(Z) / AF38(Z) AC/DC ze złączami śrubowymi

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60 947-1 (06/2007)
EN 60 947-4-1 (2009)

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/CE (12/12/2006)
2004/108/CE (15/12/2004)

Warszawa dnia 21 stycznia 2011 roku


Marcin Walewski LPCP Manager

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



DECLARATION DE CONFORMITE

Declaration of Conformity

Nous, ABB France – Division Produits Automation

We,

(nom du Fournisseur / *Supplier's name*)

10 rue ampère – ZI – BP114

69685 CHASSIEU (France)

(adresse / *address*)

déclarons sous notre seule responsabilité que les produits :

declare under our sole responsibility that the products:

Four poles contactors type

AF26(Z) / AF38(Z)

AC/ DC operated – with screw terminals

(nom, type ou modèle, n° de lot ou de série, éventuellement sources et quantités)

(name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)

Cette Déclaration de Conformité est conforme aux normes européennes EN ISO/IEC 17050-1 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1 : Exigences générales" et EN ISO/IEC 17050-2 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 2 : Documentation d'appui"

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standards EN ISO/IEC 17050-1 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1 : General requirements" and EN ISO/IEC 17050-2 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 2 : Supporting documentation"

auxquels se réfère cette déclaration,

to which this declaration relates,

satisfont aux dispositions de la (des) Directive(s) du Conseil

satisfy the provision(s) of Directive(s)

n° 2006/95/CE du 12 décembre 2006

n° 2004/108/CE du 15 décembre 2004

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :

and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

- EN 60 947-1 (06/2007)

- EN 60 947-4-1 (2009)

(titre et/ou n° et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

(title and/or n° and date of issue of the standard(s) or other normative document(s).)

Année d'apposition du marquage CE : 2009

Year of CE marking : 2010

C. MAILLET Quality Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

S. DOUGNAC Design Department Manager

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

Chassieu, le 22 décembre 2010

Lieu & date d'émission / *Place & date of issue*

1SBD250169C1000



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB France
Division Produits Automation
10 rue ampere – ZI – BP114
69685 CHASSIEU (France)

deklarację zgodności numer **1SBD250166C1000** dotyczącą 1-poziomowych i 2-poziomowych przekaźników stycznikowych,
z dnia **30 lipca 2009** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

1 – poziomowe i 2 – poziomowe przekaźniki stycznikowe

NF(Z) 22E / 31E / 40E / 44E / 53E / 62E / 71E / 80E AC/DC ze złączami śrubowymi

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60 947-1 (10/2007)
EN 60 947-5-1 (2004)

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/CE (12/12/2006)
2004/108/CE (15/12/2004)

Warszawa dnia 21 stycznia 2011 roku

Marcin Walewski LPCP Manager

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



DECLARATION DE CONFORMITE

Declaration of Conformity

Nous, ABB France – Division Produits Automation

We,

(nom du Fournisseur / *Supplier's name*)

10 rue ampère – ZI – BP114

69685 CHASSIEU (France)

(adresse / *address*)

déclarons sous notre seule responsabilité que les produits :

declare under our sole responsibility that the products:

1 stack and 2 stacks contactor relays

NF(Z) 22E / 31E / 40E / 44E / 53E / 62E / 71E / 80E

AC/ DC operated – with screw terminals

Cette Déclaration de Conformité est conforme aux normes européennes EN ISO/IEC 17050-1 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1 : Exigences générales" et EN ISO/IEC 17050-2 "Evaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 2 : Documentation d'appui"

(nom, type ou modèle, n° de lot ou de série, éventuellement sources et quantités)
(*name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items*)

auxquels se réfère cette déclaration,

to which this declaration relates,

satisfont aux dispositions de la (des) Directive(s) du Conseil

satisfy the provision(s) of Directive(s)

n° 2006/95/CE du 12 décembre 2006

n° 2004/108/CE du 15 décembre 2004

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standards EN ISO/IEC 17050-1 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1 : General requirements" and EN ISO/IEC 17050-2 "Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 2 : Supporting documentation"

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :

and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

- EN 60 947-1 (10/2007)

- EN60947-5-1 (2004)

Année d'apposition du marquage CE : 2009

Year of CE marking : 2009

(titre et/ ou n° et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

(title and/or n° and date of issue of the standard(s) or other normative document(s).

B. DRUTEL **Quality Manager**

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

S. DOUGNAC **Design Department Manager**

Nom & signature du signataire autorisé

Name and signature or equivalent marking of authorized person

Chassieu, le 30 juillet 2009

Lieu & date d'émission / *Place & date of issue*

1SBD250166C1000